

LEMBAR
HASIL PENILAIAN SEJAWAT SEBIDANG ATAU *PEER REVIEW*
KARYA ILMIAH : JURNAL ILMIAH

Judul Karya Ilmiah (artikel): Kualitas dan Manfaat Model Penerjemahan Teks Transaksi Jasa Valuta Asing di PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk, Bank CIC, Bank BII dan PT Bank Mandiri (Persero) Tbk, Surakarta

Nama Penulis : Ipung Sri Purwanti Hery
Jumlah Penulis : 1(Satu)
Status Pengusul : Penulis pertama /penulis ke...../penulis korespondensi*

Identitas Jurnal Ilmiah: a. Nama Jurnal : EXCELLENT JOURNAL OF MANAGEMENT, BUSINESS AND EDUCATION
b. Nomor ISSN : 1979 - 2700
c. Volume, Nomor, Bulan Tahun : Volume 1 No: 1 / 2011
d. Penerbit : P3 M STIE AUB Surakarta
e. DOI artikel (jika ada) :
f. Alamat web Jurnal : <http://www.e.journal.stie-aub.ac.id/index.php/excellent/article/viewFile/16/14>
g. Terindeks di Scimagojr/Thomson Reuter ISI Knowlegde atau di Sinta

Kategori Publikasi Jurnal Ilmiah (beri \surd pada kategori yang tepat)

- Jurnal Ilmiah Internasional/Internasional bereputasi*
 Jurnal Ilmiah Nasional Terakreditasi
 Jurnal Ilmiah Nasional/Nasional terindeks di DOAJ, CABI, COPERNICUS *

Hasil Penilaian *Peer Review* :

Komponen yang dinilai	Nilai Maksimal Jurnal Ilmiah			Nilai Akhir yang Diperoleh
	International/ International Bereputasi*	Nasional Terakreditasi	Nasional/ Nasional terindeks di DOAJ, CABI, COPERNICUS	
a. Kelengkapan unsur isi artikel (10%)		$10\% \times (100\% \times 10) = 1$		1
b. Ruang lingkup dan kedalaman pembahasan (30%)		$30\% \times (100\% \times 10) = 3$		2
c. Kecukupan dan kemutakhiran data /informasi dan metodologi (30%)		$30\% \times (100\% \times 10) = 3$		3
d. Kelengkapan unsur dan kualitas terbitan/jurnal (30%)		$30\% \times (100\% \times 10) = 3$		2
Total = 100%		10		8
Nilai Pengusul		7		

Catatan penilaian artikel oleh Reviewer 1 :

1. Kelengkapan dan kesesuaian unsur : *Lengkap dan sesuai unsur jurnal*
2. Ruang lingkup dan kedalaman : *disampaikan dengan detail oleh penulis*
3. Kecukupan dan kemutakhiran data serta metodologi : *update*
4. Kelengkapan unsur kualitas penerbit : *cukup baik*
5. Indikasi Plagiasi : *standard*
6. Kesesuaian Bidang Ilmu : *sesuai dengan bidang ilmu penulis*

Surakarta, 11 Juli, 2019

Reviewer 1,

Drs. Djoko Srijono, M.Hum

NIP/NIDN : 19590601 198503 1003 / 0001065901

Unit Kerja : FKIP Universitas Muhammadiyah Surakarta

Jabatan Fungsional : Lektor Kepala

Bidang Ilmu : Pendidikan Bahasa Inggris

*Coret yang tidak perlu

LEMBAR
HASIL PENILAIAN SEJAWAT SEBIDANG ATAU *PEER REVIEW*
KARYA ILMIAH : JURNAL ILMIAH

Judul Karya Ilmiah (artikel): Kualitas dan Manfaat Model Penerjemahan Teks Transaksi Jasa Valuta Asing di PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk, Bank CIC, Bank BII dan PT Bank Mandiri (Persero) Tbk, Surakarta

Nama Penulis : Ipung Sri Purwanti Hery

Jumlah Penulis : 1(Satu)

Status Pengusul : Penulis pertama /~~penulis ke.....~~/~~penulis korespondensi*~~

Identitas Jurnal Ilmiah: a. Nama Jurnal : EXCELLENT JOURNAL OF MANAGEMENT, BUSINESS AND EDUCATION

b. Nomor ISSN : 1979 - 2700

c. Volume, Nomor, Bulan Tahun : Volume 1 No: 1 / 2011

d. Penerbit : P3 M STIE AUB Surakarta

e. DOI artikel (jika ada) :

f. Alamat web Jurnal : [http://www.e.journal.stie-aub.ac.id/](http://www.e.journal.stie-aub.ac.id/index.php/excellent/article/viewFile/16/14)

index.php/excellent/article/viewFile/16/14

g. Terindeks di Scimagojr/Thomson Reuter ISI Knowlegde atau di Sinta

Kategori Publikasi Jurnal Ilmiah (beri \surd pada kategori yang tepat)

Jurnal Ilmiah Internasional/Internasional bereputasi*

Jurnal Ilmiah Nasional Terakreditasi

Jurnal Ilmiah Nasional/Nasional terindeks di DOAJ, CABI, COPERNICUS *

Hasil Penilaian *Peer Review* :

Komponen yang dinilai	Nilai Maksimal Jurnal Ilmiah			Nilai Akhir yang Diperoleh
	International/ International Bereputasi	Nasional Terakreditasi	Nasional/ Nasional terindeks di DOAJ, CABI, COPERNICUS	
a. Kelengkapan unsur isi artikel (10%)		$10\% \times (100\% \times 10) = 1$		1
b. Ruang lingkup dan kedalaman pembahasan (30%)		$30\% \times (100\% \times 10) = 3$		3
c. Kecukupan dan kemutakhiran data /informasi dan metodologi (30%)		$30\% \times (100\% \times 10) = 3$		3
d. Kelengkapan unsur dan kualitas terbitan/jurnal (30%)		$30\% \times (100\% \times 10) = 3$		2
Total = 100%		10		9
Nilai Pengusul		7		

Catatan penilaian artikel oleh Reviewer 2 :

1. Kelengkapan dan kesesuaian unsur : *Lengkap dan sesuai dengan unsur dalam jurnal*
2. Ruang lingkup dan kedalaman : *materi sesuai kajian dan secara menyeluruh disajikan penulis*
3. Kecukupan dan kemutakhiran data serta metodologi : *cukup dan mutakhir*
4. Kelengkapan unsur kualitas penerbit : *Baik*
5. Indikasi Plagiasi : *sesuai standard penerbitan*
6. Kesesuaian Bidang Ilmu : *sesuai dengan bidang ilmu penulis*

Surakarta, 11 Juli, 2019

Reviewer 2,



Dra. Nunun Tri Widarwati, M.Hum

NIPY/NIDN : 199501 1 137 / 0606076301

Unit Kerja : FKIP Universitas Veteran Bangun Nusantara Sukoharjo

Jabatan Fungsional : Lektor Kepala

Bidang Ilmu : Linguistik Penerjemahan/Pendidikan Bahasa Inggris

*Coret yang tidak perlu

LEMBAR
HASIL PENILAIAN SEJAWAT SEBIDANG ATAU PEER REVIEW
KARYA ILMIAH : JURNAL ILMIAH

Judul Karya Ilmiah (artikel): Kualitas dan Manfaat Model Penerjemahan Teks Transaksi Jasa Valuta Asing di PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk, Bank CIC, Bank BII dan PT Bank Mandiri (Persero) Tbk, Surakarta

Nama Penulis : Ipung Sri Purwanti Hery
 Jumlah Penulis : 1(Satu)
 Status Pengusul : Penulis pertama /penulis ke...../penulis korespondensi*

Identitas Jurnal Ilmiah: a. Nama Jurnal : EXCELLENT JOURNAL OF MANAGEMENT, BUSINESS AND EDUCATION
 b. Nomor ISSN : 1979 - 2700
 c. Volume, Nomor, Bulan Tahun : Volume 1 No: 1 / 2011
 d. Penerbit : P3 M STIE AUB Surakarta
 e. DOI artikel (jika ada) :
 f. Alamat web Jurnal : <http://www.e.journal.stie-aub.ac.id/index.php/excellent/article/viewFile/16/14>
 g. Terindeks di Scimagojr/Thomson Reuter ISI Knowlegde atau di Sinta

Kategori Publikasi Jurnal Ilmiah (beri √ pada kategori yang tepat)
 Jurnal Ilmiah Internasional/Internasional bereputasi*
 Jurnal Ilmiah Nasional Terakreditasi
 Jurnal Ilmiah Nasional/Nasional terindeks di DOAJ, CABI, COPERNICUS *

Hasil Penilaian Peer Review :

Komponen yang dinilai	Nilai Maksimal Jurnal			Nilai yang Diperoleh	
	International/ International Bereputasi	Nasional Terakredita si	Nasional/ Nasional terindeks di DOAJ, CABI, COPERNICUS	Reviewer PTS	Tim PAK Kopertis Wil. VI
a. Kelengkapan unsur isi artikel (10%)		$10\% \times (100\% \times 10) = 1$		$(1+1) : 2 = 1$	
b. Ruang lingkup dan kedalaman pembahasan (30%)		$30\% \times (100\% \times 10) = 3$		$(2+3) : 2 = 2,5$	
c. Kecukupan dan kemutakhiran data /informasi dan metodologi (30%)		$30\% \times (100\% \times 10) = 3$		$(3+3) : 2 = 3$	
d. Kelengkapan unsur dan kualitas terbitan/jurnal (30%)		$30\% \times (100\% \times 10) = 3$		$(2+2) : 2 = 2$	
Total = 100%		10		8,5	
Nilai Pengusul		7			

Catatan penilaian artikel oleh Tim PAK Kopertis :

1. Kelengkapan dan kesesuaian unsur :
2. Ruang lingkup dan kedalaman :
3. Kecukupan dan kemutakhiran data serta metodologi :
4. Kelengkapan unsur kualitas penerbit :
5. Indikasi Plagiasi :
6. Kesesuaian Bidang Ilmu :

Semarang,
 Tim PAK Kopertis,

 NIP/NIDN



Plagiarism Checker X Originality Report

Similarity Found: 17%

Date: Selasa, Juli 16, 2019

Statistics: 1071 words Plagiarized / 6265 Total words

Remarks: Low Plagiarism Detected - Your Document needs Optional Improvement.

KUALITAS DAN MANFAAT MODEL PENERJEMAHAN TEKS TRANSAKSI JASA VALUTA ASING DI PT. BANK NEGARA INDONESIA (PERSERO) TBK BANK CIC BANK BII DAN PT. BANK MANDIRI (PERSERO) TBK SURAKARTA Oleh : Ipung Sri Purwanti Hery STIE AUB Ska Abstract This research was a descriptive qualitative study, which analysis a social process in texts translation model of Foreign Services transactions within a number of banks in Surakarta.

The analysis was based on Systemic Functional Linguistics Approach and National Banking Policy. In this research, the researcher studied the quality and benefit of texts translation model of Foreign Services transactions and the Principles of Translation as well as the National Banking Policy based on the register, cohesion system and text structures point of view.

The objectives of this research were to find out the translation quality and benefit of the Foreign Services transactions texts by describing : (1) the translation quality of Foreign Services transactions texts ; (2) the translation benefit of Foreign Services texts ; (3) The register of those Foreign Services transactions texts written in two languages i.e.

English — Indonesian viewed from the lexicogramatical system, cohesion system and their texts structures ; (4) to know the banker's acquisition in understanding the Foreign Services texts ; (5) to know the customer's acquisition in understanding texts in relation to the required services of transfer, collection, exchange dealing and application of L/C services in PT. Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk, Bank CIC, Bank BH and PT. Bank Mandiri (Persero) Tbk Surakarta.

The data of this research were lexicogramatical systems, cohesion system and text